

# La nuict froide et sombre

( La nuit froide et sombre )

Orlando de Lassus  
(1532-1594)

Soprano  
La nuit froide et sombre Couvrant d'obscurité

Contralto  
La nuit froide et sombre Couvrant d'obscurité

Tenore  
8 La nuit froide et sombre Couvrant d'obscurité

Basse  
La nuit froide et sombre Couvrant d'obscurité

S  
- re omb - re La ter - re et les cieux, Aus - si doux,

C  
- scu - re om - bre la ter - re et les cieux, Aus - si doux

T  
8 - oscu - re om - bre la ter - re et les cieux, aus - si doux aus -

B  
scu - re om - bre la ter - re et les cieux, Aus - si doux

Die Nacht, kalt und dunkel,  
Bedeckt mit  
undurchdringlichen Schatten,  
Die Erde und den Himmel.

Doch der folgende Tag,  
läßt zur harten Arbeit,  
sein Licht erstrahlen.

The night, dark and cold,  
Covers with obscure shadow  
Earth and heaven.

Then, the following day  
To the heavy work  
Spreads its light.

So sanft wie Honig  
Läßt sie den Schlaf  
In die Augen fließen.

Und mit schillernden Farben,  
Dieses Große Universum  
schmückt und gestaltet [die Welt].

As sweet as Honey  
It pours from heaven  
The sleep into the eyes.

And with various colors  
This Great Universe  
Covers and composes.

12

S aus - si doux que miel. Fait cou-ler du ciel le som - meil aux

C que miel. Fait cou - ler du ciel le som - meil aux

T 8 - si doux que miel. Fait cou-ler du ciel le som-meil aux

B que miel. Fait cou-ler du ciel le som - meil aux

17

S yeux Puis le jour sui - vant, au la-beur dui - sant, au la-beur dui -

C yeux Puis le jour sui - vant, au la-beur dui - sant, au la-beur

T 8 yeux. Puis le jour sui - vant, au la-beur dui - sant,

B yeux. Puis le jour sui - vant, au la-beur dui - sant, au la-beur dui -

21

S sant, sa lu-eur ex - po - se. Et d'un teint di - vers, et d'un teint di - vers,

C dui-sant, sa lu-eur ex - po - se. Et d'un teint di - vers, et d'un teint di - vers, ce

T 8 sa lu-eur ex - po - se. Et d'un teint di - vers,

B sant, sa lu-eur ex - po - se. Et d'un teint di - vers,

25

S  
ce grand u - ni - vers ta pis-se\_et com-po - se,

C  
grand u - ni - vers ta - pis - se\_et com - po - - se, ta -

T  
8  
ce grand u - ni - vers ta - pis-se\_et com - po - se,

B  
ce grand u - ni - vers ta - pis-se\_et com - po - se, ta -

28

S  
ta - pis-se\_et com po-se, ta - pis-se\_et com - po - - se, ta - pis -

C  
- pis-se\_et com-po - se, ta - pis-se\_et com-po-se, ta - pis-se\_et com-po -

T  
8  
ta - pis-se\_et com-po - se, ta - pis-se\_et com-po - se,

B  
- pis-se\_et com-po - se, ta - pis-se\_et com-po - se, ta -

31

S  
et com - po - se, ta - pis - se\_et com - po - - se

C  
se, ta - pis-se\_et com - po - se, ta - pis - se\_et com - po - se.

T  
8  
ta a - pis - se\_et com po - se, ta - pis - se\_et com - po - se,

B  
- pis - se\_et com - po - se, ta - pis - se\_et com - po - se.